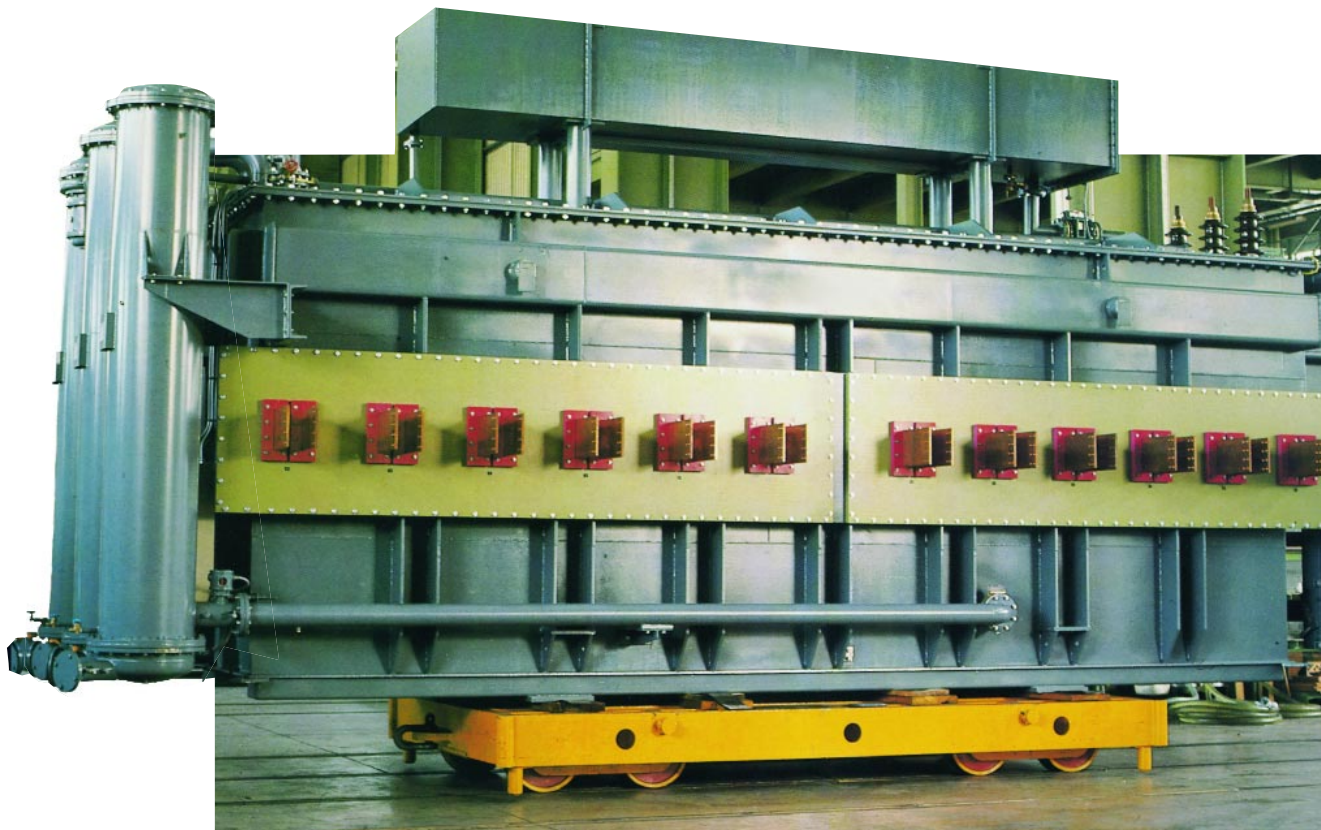


Durostone®
Faserverstärkte Kunststoffe
Fibre reinforced plastics
Stratifiés fibre de verre

Durchführungsplatten
Lead-through boards
Plaques de traversée



Technische Werte
Technical values
Valeurs techniques

	Prüfmethode Test method Méthode de contrôle	Einheit Unit Unité	EPC 205
Bisherige Bezeichnung Previous quality name Dénomination précédente	—	—	EPR-8W
Standardfarbe Standard colour Couleur standard	—	—	hellgrün light green vert clair
Typ nach EN 60893/IEC 893 ¹⁾ EN 60893/IEC 893 ¹⁾ type Selon Norme EN 60893/IEC 893 ¹⁾	—	—	EPGC 205
Typ nach DIN 7735 ¹⁾ DIN 7735 type ¹⁾ Type suivant DIN 7735 ¹⁾	—	—	HGW 2370-4
Typ nach Nema-LI.1 ¹⁾ Nema-LI.1 designation ¹⁾ Selon Nema-LI.1 ¹⁾	—	—	G-11
Typ nach NFC 26153/26151 Norm. ¹⁾ NFC 26153/26151 Standard ¹⁾ Selon norme NFC 26153/26151 ¹⁾	—	—	VtEM2
Harzart Type of resin Type de résine	—	—	Epoxid
Dichte Specific gravity Masse volumique	ca.	ISO 1183 meth 1	g/cm ³ 2,0
Mechanische Eigenschaften in Hauptfaserrichtung Mechanical properties in main reinforcement sense Caractéristiques mécaniques dans le sens principal du renforcement	Biegespannung beim Bruch Bending strength Contrainte de flexion	⊥	ISO 178 MPa 700 ²⁾
	Elastizitätsmodul aus dem Biegeversuch Modulus of elasticity Module d'élasticité apparent en flexion	⊥	ISO 178 MPa 32000
	Druckfestigkeit senkrecht zur Schichtichtung Compressive strength Résistance à la compression au plan de strat	⊥	ISO 604 MPa 600
	Schlagzähigkeit Impact strength Résistance au choc au plan de strat	(Charpy) //	ISO 179/3c kJ/m ² 300
Elektrische Eigenschaften Electrical properties Caractéristiques électriques	Durchschlagfestigkeit bei 90 °C zur Schicht Electric strength at 90 °C Rigidité diélectrique à 90 °C (ép. 3 mm)	⊥	IEC 243-1 kV/mm 13
	Durchschlagsspannung bei 90 °C zur Schicht Breakdown voltage at 90 °C Tension de claquage 90 °C	//	IEC 243-1 kV/ 25 mm 70
	Permittivität bei 48 Hz bis 62 Hz Dielectric figure at 48 Hz to 62 Hz Permittivité 48 Hz à 62 Hz	ca.	IEC 250 — 5
	Isolationswiderstand nach Eintauchen in Wasser Insulation resistance after immersion in water Résistance d'isolement après immersion 24h dans l'eau	—	IEC 167 Ω 5·10 ¹⁰
	Prüfzahl der Kriechwegbildung Proof tracking index Indice de résistance au Cheminement	—	IEC 112 — 500
	Thermische Eigenschaften Thermal properties Caractéristiques thermiques	Wärmeleitfähigkeit Thermal conductivity Conductivité thermique	—
Thermisches Langzeitverhalten Thermal endurance Endurance thermique		—	IEC 216 T.I. 180
Wärmeklasse Insulating class Classe thermique correspondante		—	IEC 85 — H
Entflammbarkeit Flammability Inflammabilité		—	IEC 707 — FV0/3 mm
Linearer Ausdehnungskoeffizient Coefficient of linear expansion Coefficient de dilatation linéaire		//	—

Anmerkungen

- 1) Qualität entspricht weitestgehend den Forderungen der genannten Norm.
- 2) Diese Produkte sind gem. Norm EN hochtemperaturbeständig

Bei den angegebenen Werten handelt es sich um Mittelwerte. Eine Verbindlichkeit kann daraus nicht hergeleitet werden.

Remarks

- 1) The quality corresponds extensively to the demands of the mentioned standard.
- 2) These grade are high temperature resistant as per EN standard

The data mentioned in this brochure are average values. We cannot accept any responsibility for their accuracy.

Remarques

- 1) La qualité correspond largement aux demandes de la norme mentionnée.
- 2) Ces produits tiennent les caractéristiques à hautes températures conformément à la norme EN.

Les valeurs indiquées dans cette brochure sont des valeurs moyennes. Toutefois ces données sont sans engagement de notre part.

Durostone® Durchführungsplatten

Im Industrieofen-Transformatorbau sind GFK-Durchführungsplatten eine technische und wirtschaftliche Alternative zu Aluminium- und Hartpapierplatten. Primäre Funktion ist es, die Kupferableitungen elektrisch zu isolieren und die Gesamfläche wirksam abzudichten. Platten aus dem glasfaserverstärkten Werkstoff Durostone® bestechen durch ihre guten elektrischen Isoliereigenschaften und Wärmefestigkeitswerte bei gleichzeitig hohen mechanischen Festigkeiten. Durostone® hat sich beim Einsatz im Transformatorbau seit Jahren bewährt. Große Abmessungen können wirtschaftlich hergestellt und auf modernen, großformatigen CNC-Fräsmaschinen bearbeitet werden. Auch ein abschließendes Coating mit warmfesten Isolierlacken gehört zu unserem Lieferumfang.

Maximale Abmessungen für Halbzeuge und Fertigteile: 4.100 mm x 3.300 mm

Durostone® lead-through boards

In the industrial furnaces transformer industry Durostone® lead-through boards are a technical and economical alternative to aluminium and hardpaper boards. Main function is the electrical insulation of the copper conductors and to seal the whole surface. Sheets of the glass fibre reinforced plastic Durostone® fascinate by excellent electrical insulation properties and high-temperature stability in combination with high mechanical fastnesses. Durostone® is the proved material in transformer building. Large dimensions can be economically produced on our modern CNC-milling machines. The coating with heat resistant insulating varnishes is part of our delivery.

Maximum dimensions of semi-finished and finished parts: 4.100 mm x 3.300 mm

Plaques de traversée Durostone®

Dans le secteur de la fabrication de transformateurs, les plaques de traversée en stratifiés fibre de verre se taillent une place de choix et représentent une alternative technique et économique par rapport aux plaques en aluminium ou en papier stratifié. Leur fonction primaire est d'isoler la perditance électrique des conducteurs en cuivre et d'assurer une étanchéité efficace de l'ensemble de la surface. Les plaques Durostone® en fibres de verre renforcées se distinguent par leur bonne qualité d'isolation et leurs valeurs de résistance à la chaleur sous de fortes contraintes mécaniques. Durostone® utilisation dans de nombreux transformateurs pendant de longues années s'est révélée très positive. Les plaques de grandes dimensions peuvent être produites de manière économique et usinées sur des fraiseuses industrielles à commande numérique de grand format. Elles sont livrées avec une couche de laque d'isolation résistance à la chaleur.

Dimensions maximales pour produits semi-finis et finis: 4.100 mm x 3.300 mm



Röchling Haren KG
Geschäftsbereich Duroplaste
Röchlingstraße 1, D-49733 Haren/Germany
Postfach 12 49, D-49724 Haren/Germany
Tel. +49 (0) 59 34/7 01-0
Fax +49 (0) 59 34/7 01-3 37
www.roechling-haren.de
info@roechling-haren.de